



米泽市立图书馆 翻新后重新投入使用

图书馆信息系统全面更新后，更加方便市民。

1. 图书证改为可复写磁卡

可复写磁卡是指可以反复自由的擦写卡面上的文字。读者每次借书后，在卡面上会打印上所借书目和还书日期。和以往给读者的纸制存根相比，大大降低了用纸量。

读者可以在图书馆的借书处，用旧卡更换新的可复写图书磁卡。保持卡表面清洁，不要刻划、折损。

2. 自家电脑轻松实现网络订书，并且随时查看自己的借书情况。

在自家电脑或手机上可以轻松预约要借阅的图书、或者延长已借书籍的归还日期、也可以随时查看自己所借书籍的情况。

3. 可以在新馆享受上网冲浪

馆内现设有 3 台可供上网的电脑。每台电脑装有面向学校用户开发的网页过滤软件，有效防控链接不良网站。因此家长可以放心让儿童在馆内享受上网冲浪。注意使用时遵守相关规定。

使用规定：免费*

每人每次限时 30 分钟以内



4. 外借图书数量增加，录像带借期延长

一次可外借图书由原来 5 本增加为 10 本。录像带的借阅期间也由 4 天延长到 7 天。并且增加了外借 DVD 的服务。

最新借出规定

借阅项目	借阅数量	借 期 (延期天数)
图书(个人)	10 本以内	14 天内 (14 天内)
录像带 DVD	3 张以内	7 天内 (7 天内)

您知道吗??

原始布·古代纺织 参考馆

(米泽民间工艺品资料馆)



该馆保存并陈列日

本古代的服饰和各种纺织材料，作为纺织品专门的资料馆在日本国内也不多见。米泽出身的山村精氏致力于日本原始布和古代纺织物的复原和继承活动，馆内陈列有他当年使用过的参考资料。该馆还大量展示有用树皮和草编织而成的古代布和纺织工具等，游客通过参观可以了解到日本人民在使用木棉为材料制作衣服之前的服饰历史。在“参考馆”里面的出羽织座里，可以买到访古编织物。

地 址：米泽市东门町 1-1-16 TEL 22-8141

营业时间：10:00~16:00 (要预约)

费 用：大人 500 日元、中小学生 100 日元

笹野观音初十七堂祭

时间：1 月 17 日 (周日)

14:00~15:30

地点：笹野观音堂

费用：参观免费

(参加跨火堆活动另收取
500 日元)



这是位于米泽南部笹野地区的笹野观音堂的例行祭祀活动，人们为了祈祷新年的健康举行跨火堆仪式。普通市民也可参加，于当日买票即可。每年这一天，观音堂前和附近地区会有很多“笹野一刀彫”的小摊贩，来客熙攘，非常热闹。

关于注射甲型流感疫苗事宜

按照国家规定的注射甲流疫苗的优先顺序，按人群分类的注射时间表已经出台。大概的时间表如下所示：
今后根据接种疫苗的患者数量和疫苗的供应情况，时间表有可能有所更改。

注射疫苗时间表（预案）	
患基础性疾病的儿童（1岁～小学3年级）	11月
需人工透析的患者	11月
孕妇	11月
患基础性疾病患者（最为优先）	11月
患基础性疾病者（小学4年级～中学3年级）	11月
患基础性疾病者（高中生以上）	12月
健康儿童（1岁～5岁）	12月
健康儿童（6岁～小学3年级）	12月
健康儿童（小学4～6年级）	1月上旬
健康儿童（1周岁以下儿童的监护人）	1月上旬
健康中学生、高中生	1月中旬
健康老年人	2月中旬

注射甲流疫苗的地方

如有常去的医院，可以就近咨询。如没有经常就诊的医院，可以咨询面对普通患者开放的医疗机构。也可去市外的医疗机构注射疫苗。

注射疫苗的费用

注射疫苗按规定收取费用，价格全国统一。
第一次 3,600 日元、第二次 2,550 日元 *
* 这是两次均在同一医疗机构注射多需花费。
* 若第二次去不同医疗机构注射疫苗需花费 3,600 日元。

咨询时联系市健康科 TEL 24-8181

其它活动和信息

来自米泽市国际交流协会(YIRA)的情报

YIRA 咖啡屋



如果您对国际交流有兴趣，或者是想用日语、英语、中文或韩语等外语和朋友交流的话，我们在市政府一楼，备好了茶水，等待您和我们一起轻松愉快的聊天。

时间：1/8（周五） 14:30～16:00

地点：米泽市政府 7F 701 会议室 参加费：免费



YIRA 新年会



参加新年会可以体验使用臼和杵打年糕，今年还可以和大家一起包地道中国式水煮饺子，体验日式新年游戏和书法等活动。各位可以邀请朋友，或者举家前来。

时间：2010年 1/30（周六） 10:30～14:00

地点：西部公民中心

参加费：会员 300 日元 非会员 600 日元

申请截止日期：1/26（周一）

申请·咨询：米泽市国际交流协会 TEL 22-5111

电邮地址：yira@omn.ne.jp

网站地址：http://www.omn.ne.jp/~yira



第33回上杉雪灯笼节

地点：上杉神社・松之岬公园周围

活动预演：2月12日（周五）

试点灯：17:30～

上杉神社参道周围雪灯笼开始点灯。

主要活动 2月13日（周六）·14日（周日）

镇魂祭17:00～ *仅限2月13日（周六）

点灯 17:30～ 雪灯笼和小雪洞内的蜡烛一起点亮，周边宛如如梦如幻的童话世界！

舞台表演活动 开幕式上，歌手的现场表演拉开节日的序幕

帐篷村物产集市 11:00～ 米泽牛肉、拉面等地产美味以及各地冬季代表性美食将在节日期间展示并且销售！

咨询：上杉雪灯笼节实行委员会TEL 22-9607

Yonezawajin 每月发行。如有需要敬请联系我们。

我们期待您的意见和要求。

〒992-8501 米泽市金池5丁目2-25

米泽市秘書広報課市民交流係

TEL: 0238-22-5111 内線3005 FAX: 0238-24-4540

Eメール: hisyo-ka@city.yonezawa.yamagata.jp

ホームページ: http://www.city.yonezawa.yamagata.jp/shisei/matidukuri/kokusai/index.html